

联合国 大会



UN LIBRARY

1979

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL

A/34/55

January 1979

CHINESE

ORIGINAL: FRENCH



第三十四届会议

《加强国际安全宣言》的执行情况

一九七九年一月三日

罗马尼亚常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

我荣幸地请你注意罗马尼亚社会主义共和国大国民议会向各国的议会和政府及世界各国人民所作出的呼吁。

奉我国政府指示，谨请将上述呼吁作为“加强国际安全宣言的执行情况”项目下的大会正式文件分发。

临时代办

图多尔·米尔恰（签名）

79-00593

附 件

罗马尼亚社会主义共和国大国民议会
向各国的议会和政府及世界各国人民所作出的呼吁

罗马尼亚社会主义共和国大国民议会在建立统一的罗马尼亚国家六十周年举行的隆重会议上决定庄严地呼吁各国的议会和政府及世界各国人民，发展合作、友谊及和解，以便加速缓和的进展、巩固国际安全、制止军备竞赛、采取具体裁军措施和保证我们的星球上的持久和平。

罗马尼亚社会主义共和国大国民议认为，尽管国际生活上的种种矛盾日益激化，但是，世界局势并不是朝着不可避免的军事冲突或即将爆发的世界大战的方向发展。我们可以看到全世界人民越来越有力地加强他们的意志，他们要促进一个独立的、互相合作的、安全而和平的、用政治手段解决一切争端的以及在国与国的关系上排除战争和武装冲突的新政策。

大国民议会坚信各国人民、各国的负责人士民选代表以及一切诚心诚意的人，不论他们抱持什么哲学和宗教思想，如果进行密切的合作，他们就能阻止新的世界大战的爆发，从而保证国际和平与稳定。

作为人民最有代表性的论坛的各国议会以及各国的政府，在这方面有极为重要的作用可以发挥，因为它们可以作出必不可少的贡献，采取具体措施以实现和平、国际安全和世界各国的互相合作等合法的愿望。

在我们这个时代，疯狂的军备竞赛、越来越精密的破坏工具的累积，以及军事预算空前的增涨，是对和平与安全的最大危险。军备竞赛是人民沉重的负担，它不但破坏世界政治气氛，而且又是军事均势失衡、国际矛盾激化的根沅。因此，极为重要的一点是，不应再由军备竞赛的升级、军事预算的增涨和新式武器的扩大储存来确保为各国和平与安全所系的均势；相反的，应以削减部队和军备、逐步减少军事预算和裁军、首先是核裁军的办法来确保这个均势。

在当前的情况下，制止军备竞赛、立即采取裁军，首先是核裁军的有效措施，就是在各国人民之间建立一个真正安全、和平与和好气氛的基石。

对我国人民，我们有极大的责任来断然拒绝军备竞赛，从而体现出他们的基本利益，我们也有责任致力于削减目前的军事预算，使节省下来的资金可用于造福人民，特别是用于消除本地球上广泛地区的不发达、贫穷、饥饿和痛苦，并用于提高所有国家的一般生活和文化水平。

罗马尼亚社会主义共和国大国民议会本着这种精神，向世界各国的议会和政府提出一项建议，即将各国的军事预算、部队人数以及军备的数量冻结在一九七八年的水平上，并接着执行一项广泛的裁军计划，并推行一系列旨在不断减缓军备竞赛、制止新武器生产、建立没有武器和没有战争的世界的措施。

由于人类渴望和平、进步和文明，在核裁军领域里采取具体措施，停止生产新的精良武器、消除和销毁原子武器，并引导人类的才能和对原子秘密的科学追求走向进步、满足生活需求、促进和平与全人类福利之途，已经成了刻不容缓的事情。

我们呼吁核武器所有国家保证不对无核武器国家使用这种武器，不在别国领土上设置新的核武器。

众所周知，欧洲局势是最严重的，军备竞赛已达到空前的程度，欧洲集结了比世界任何其他地区都更庞大的军队、更多更精良的武器，包括核武器在内。这些军队增加了对安全和文明的危险。因此欧洲各国必须作出不懈努力来实现欧洲安全和建立一种气氛使每一个国家不受侵略威胁、能够致力于自由及和平的发展。我们因此呼吁所有签署赫尔辛基《最后文件》的国家的议会、人民和政府坚决努力增进欧洲间的合作、采取军事上脱离接触和裁军等实际措施，否则就无法设想在欧洲或世界上获得和平。

作出以下的承诺：不在别国领土上驻扎新的部队，在国家境内逐步裁减和撤离所有外国部队，拆除在别国领土内的军事基地，停止在别国边界附近的军事活动和一切部队演习等等对欧洲大陆和平与安全将具有特殊重大的意义。

罗马尼亚社会主义共和国大国民议会认为要加强各国的和平与安全就必须不断限制各集团的军事活动，加强为同时废除北大西洋公约和华沙条约创造条件的活动。在这种情况下，在各军事集团间建立一个不设置部队、武器或没有军事活动、演习的区将具有特殊重大意义。

鉴于阻止军备竞赛升级和确保不以增加军费而以不断削减军费来维持均势的迫切需要，我们郑重呼吁北约各国首脑、政府和议会重新考虑所通过的有关增加军费的决定，并致力于走上停止军备竞赛、军事上脱离接触、裁军和在各国间建立和平与信任的气氛。

罗马尼亚社会主义共和国大国民议会提请欧洲各国议会、政府和人民注意关于缔结泛欧公约的建议。这项公约将由赫尔辛基会议所有与会各国参加，并载有放弃使用武器和武力威胁的承诺。

罗马尼亚社会主义共和国大国民议会甚愿看到关于在欧洲军事上脱离接触的措施得到实行，因此呼吁所有参加维也纳军事谈判的国家尽早在社会主义国家和西方国家提出的建议的基础上作出一切努力圆满结束这些谈判。它们将有助于加强欧洲各国间的互相信任，并将为欧洲实行军事上脱离接触和裁军打开一条更加广阔的道路。

与此同时，我们呼吁欧洲各国议会、政府和人民团结一致，以便在欧洲安全总的范围内，为了欧洲和全世界全体人民的重大利益讨论有关在欧洲实行军事上脱离接触和裁军的问题，签署赫尔辛基《最后文件》的所有国家全体参加。

让我们大家仔细筹备将于一九八〇年在马德里举行的下一届会议，使欧洲实行军事上脱离接触和裁军的问题居于中心地位，并使会议必定通过具体措施以加强经济合作，扩大文化、科学以及人道关系领域的交流，并加速把欧洲变成一个和平、缓和及各国间进行有利合作的大陆的进程。

采取在欧洲实行脱离接触和裁军的措施应能保证平衡和力量关系的维持，不给予任何一方单方面的利益，却保证同等安全的原则获得遵守，并使朝向缓和及互相信任的步伐变得坚定、持久。

和平及国际安全的保证同时要求通过谈判来解决各国间的一切冲突和紧张关系，要求在国际关系上完全消除诉诸武力和武力威胁的做法，保障加强世界各国间的信任、谅解和合作的有利条件。

罗马尼亚社会主义共和国大国民议会表达罗马尼亚人民的和平与合作的意愿，对全世界的议会、政府和人民保证罗马尼亚将坚持不懈地迈向各国间的缓和及谅解的道路；实行军事上脱离接触和裁军，为欧洲的国际和平与安全作出自己的一切贡献；实现各国人民制止军备竞赛，实行普遍裁军首先是核裁军的愿望，建立新的世

经济秩序，各国不分等级、大小和社会制度一起通过和平途径来解决种种复杂的问题。

我们深信如果各国议会、政府、和全体人民齐心协力、积极合作，它们就不仅能够制止军备竞赛的升级，而且可以采取在裁军方面的实际措施，确保合作、谅解和国际安全的加强，并创造和平的气氛使各国都能够在进步和繁荣的道路上自由发展。

我们呼吁各国议会、政府和人民本着谅解和互相信任的精神，不要再把人力物力浪费在军事目的、战争、破坏和死亡上而全部用来谋求和平及人民福利、建立一个更为美好、更为公正的世界。
